



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

جيته الديوان الشرقي للمؤلف العربي

العنوان الموازي	WEST-OSTLICHER DIVAN
المؤلف	جيته, ليوهان فلفجانج بدوي, عبدالرحمن (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات, 1980
الوصف المادي	530 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الشعر الألماني - نقد الشعر الفارسي - نقد ليوهان فلفجانج جيته - تراجم
رقم التصنيف	831.009 ج ي ت



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

جوته و العالم العربي

العنوان الموازي	Goethe und die Arabische welt
بيانات المسؤولية	تأليف كاتارينا مومزن ؛ ترجمة عدنان عباس علي
المؤلف	مومزن, كاتارينا (مؤلف) علي, عدنان عباس (مترجم)
بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب, 1995
الوصف المادي	400 ص. ؛ 21 سم
بيانات السلسلة	عالم المعرفة؛ 194
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الشعراء الألمان جوته, يوهان فولفجانج فون (1749 - 1832 م) جوته و الشعر العربي الاسلام و الأدب الغربي
رقم التصنيف	831.6 م و م





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

الأدب الألماني في نصف قرن

المؤلف	بدوي, عبدالرحمن
بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب, 1994
الوصف المادي	351 ص
بيانات السلسلة	عالم المعرفة; 181؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	ركلة, رايز ماريا - تراجم
رقم التصنيف	830.1 ب د و



Philadelphia University Library 2011

مكتبة جامعة فيلادلفيا



الفهارس الآلية

صفحات خالدة من الأدب الألماني: من البداية حتى العصر الحاضر

المؤلف	ماهر, مصطفى (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: دار صادر, 1970
الوصف المادي	686 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدب الألماني
رقم التصنيف	830 ص ف ح



Philadelphia University Library 2011

مكتبة جامعة فيلادلفيا



الفهارس الآلية

مسرح برشت

المؤلف	رشيد, عدنان
بيانات النشر	بيروت: دار النهضة العربية, 1988
الوصف المادي	260 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية - العصر الحديث المسارح الألمانية برشت, برنتولت فريدريش
رقم التصنيف	832.992 ر ش ي



مكتبة جامعة فيلادلفيا



الفهارس الآلية

توماس مان

المؤلف	لوكاش, جورج داغر, كميل قيصر (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات و النشر, 1977
الوصف المادي	390 ص
بيانات السلسلة	سلسلة أعلام الفكر العالمي؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدباء الألمان مان, توماس
رقم التصنيف	833.9092 لوك



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

إيسن

المؤلف	غرافيه, مورييس حراز, نيرفانا مختار (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية, 1981
الوصف المادي	310 ص
بيانات السلسلة	سلسلة اعلام الفكر العالمي؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدب النرويجي المسرحيات النرويجية إيسسن, هنريك
رقم التصنيف	839.8 غ ر ا



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

كافكا

المؤلف	أوزبورن, تشارلز مجاهد, مجاهد عبدالمنعم (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات, 1967
الوصف المادي	175 ص
بيانات السلسلة	سلسلة اعلام الفكر العالمي: المجموعة الأدبية؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدباء الألمان الأدب الألماني - تاريخ كافكا, فرانز 1882-1924
رقم التصنيف	839.69092 أ و ز



Philadelphia University Library 2011

مكتبة جامعة فيلادلفيا



الفهارس الآلية

كوميديات بلاوتوس (عن النص اللاتيني)

المؤلف	بلاوتوس, ماركومس سلامة, أمين (مترجم)
بيانات النشر	القاهرة: دار المعارف, [19-]
الوصف المادي	349 ص
بيانات السلسلة	دراسات مسرحية؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات اللاتينية
رقم التصنيف	872 ب ل 1



مكتبة جامعة فيلادلفيا



الفهارس الآلية

دراسات في الأدب الايطالي

المؤلف	الناعوري, عيسى
بيانات النشر	القاهرة: دار المعارف, 1981
الوصف المادي	164 ص
بيانات السلسلة	اقرأ؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدب الايطالي - نقد
رقم التصنيف	850.9 ن ا ع



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

الخال فانيا

المؤلف	تشيوخوف, انطون	
بيانات النشر	موسكو: دار الطبع و النشر باللغات الاجنبية, [-19]	
الوصف المادي	126 ص	
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني	
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الروسية	
رقم التصنيف	891.72 ت ش ي	

Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

قصائد مختارة

المؤلف	ريلكة, رايز مارييا رفقة, فؤاد (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: دار النهار, 1969
الوصف المادي	124 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الشعر الألماني - تاريخ - العصر الحديث الشعر الألماني - دواوين و قصائد
رقم التصنيف	831 ر ي ل





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

قصائد من برتولت برخت

المؤلف	برخت, برتولت مكاوي, عبدالغفار (مترجم و مقدم)
بيانات النشر	القاهرة: دار الكاتب العربي, [19-]
الوصف المادي	199 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الشعر الألماني - تاريخ - العصر الحديث الشعر الألماني - دواوين و قصائد
رقم التصنيف	831 ب ر خ





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

قضية روبرت أوبنهايمر

المؤلف	كيبهات, هايز اسماعيل, عبدالسلام
بيانات النشر	الكويت: وزارة الاعلام, 1991
الوصف المادي	218 ص
بيانات السلسلة	من المسرح العالمي; 254؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 ك ي ب



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

هل ينبغي احراق كافكا?

المؤلف	أمين, بديعة
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات, 1983
الوصف المادي	370 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	كافكا, فرانز 1883-1924 الأدياء الألمانىون الأدب الألماني - تاريخ الأدب الألماني - نقد
رقم التصنيف	839.69 أ م ي



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

مقتطفات من كتاب ذكريات كهل عن حياته

المؤلف	كوكلفن، ولهم فون المارديني، جرجس (مترجم)	
بيانات النشر	بيروت: [د. ن.], 1961	
الوصف المادي	156 ص	
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني	
رؤوس الموضوعات	الأدب الألماني - تاريخ الأدباء الألمانين كوكلفن، ولهم فون - مذكرات	
رقم التصنيف	830.092 ك و ك	
Philadelphia University Library 2011		



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

تجوال

العنوان الموازي	Wandering
بيانات المسؤولية	هرمان هيسه؛ ترجمة طاهر رياض
المؤلف	هيسه,هرمان (مؤلف) رياض,طاهر (مترجم)
بيانات النشر	عمان: دار أزمنة للنشر و التوزيع, 1990
الوصف المادي	93 ص.
بيانات السلسلة	سلسلة ابداعات عالمية: نصوص؛
ردمك	3-014-09-9957
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدب الألماني - مجموعات الشعر الألماني - دواوين و قصائد
رقم التصنيف	838 هـ ي س



مكتبة جامعة فيلادلفيا



الفهارس الآلية

حياة انسان

المؤلف	أندرييف, ليونيد حلاق, يوسف (مترجم)
بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب, 1998
الوصف المادي	141 ص
بيانات السلسلة	إبداعات عالمية; 314؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 أن د





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

أبعاد الرواية الحديثة: نصوص ألمانية و قرائن أوروبية

المؤلف	زيولكوفسكي, تيودور عباس, احسان (مترجم) عباس, بكر (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات, 1994
الوصف المادي	406 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	القصة الألمانية - نقد
رقم التصنيف	833 زي و





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

الطباخون الأشرار/ جوانتر جراس; محسن الدمرداش, مترجم. الجرة المكسورة/ هايزش فون كلايست; مصطفى محمد أحمد,
مترجم

بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الأداب, 2001
الوصف المادي	246 ص
بيانات السلسلة	إبداعات عالمية; 332؛
ملاحظات	مسرحيتان من الأدب الألماني;
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	830.2 ج ر ا





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

كافكا: مأساته و أعماله

المؤلف	وهبة مجدي	
بيانات النشر	بيروت: مؤسسة المعارف للطباعة و النشر, 1982	
الوصف المادي	71 ص	
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني	
رؤوس الموضوعات	الأدباء الألمان الأدب الألماني - تاريخ كافكا, فرانز 1882 - 1924م	
رقم التصنيف	839.69092 و هـ ب	

Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

أنطولوجيا اللغة عند هايدجر: دراسة فلسفية في قصيدة شتيفان جنورجة "الكلمة"

المؤلف	جعفر, صفاء عبدالسلام
بيانات النشر	الاسكندرية: دار الوفاء لدنيا الطباعة والنشر, 2001
الوصف المادي	131 ص
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	هايدجر, مارتن (1889 - 1976) / جنورجة, ستيفان (1868 - 1933). قصيدة الكلمة الشعر الألماني - نقد الفلسفة الألمانية
رقم التصنيف	ج ع ف



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

أناتول و جنون العظمة

المؤلف	شنييتسلر, أرتور (مؤلف) الأتاسي, محمد ابراهيم (مترجم)
بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة والفنون والاداب, 2003
الوصف المادي	194 ص
بيانات السلسلة	إبداعات عالمية: سلسلة مسرحية قصصية : من روائع الأدب العالمي؛ 340
ردمك	8-098-0-99906
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 ش ن ي



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

مدرسة الدكتور

المؤلف	كيسنر, إيريش (مؤلف) القزويني, اقبال (مترجم)
بيانات النشر	عمان: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الأدب, 2003
الوصف المادي	179 ص
بيانات السلسلة	إبداعات عالمية؛ 344
ردمك	5-113-0-99906
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 ك ي س



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

عذراء أورليان: مسرحية من الأدب الألماني (جان دارك) مأساة رومانتيكية

العنوان الموازي	Die Jounfrau von orleans eine romantische tragodie
المؤلف	شيللر, فريدريش (مؤلف) بدوي, عبدالرحمن (مترجم)
بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب, 2004
الوصف المادي	ص 397
بيانات السلسلة	إبداعات عالمية؛ 347
ردمك	3-128-0-99906
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 ش ي ل





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

الأورجانون الصغير: نظرية برتولد بريخت فى المسرح الملحمى

المؤلف	بريخت, برتولد (مؤلف) عبدالوهاب, فاروق (مترجم)
بيانات النشر	الشارقة: مركز الشرق للابداع الفكرى, [2000]
الوصف المادي	75 ص
بيانات السلسلة	مكتبة المسرح ؛ 18
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832.04 ب ر ي





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

فرانز كافكا

العنوان الموازي	Franz Kafka
بيانات المسؤولية	تأليف رونالد جراي؛ ترجمة نسيم مجلي
المؤلف	جراي، رونالد (مؤلف) مجلي، نسيم (مترجم)
بيانات النشر	القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة، 2000
الوصف المادي	257 ص.
بيانات السلسلة	المشروع القومي للترجمة؛ 222
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	كافكا، فرانز (1883-1924) - نقد القصة الألمانية - نقد
رقم التصنيف	833.912 ج ر ا



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

كافكا

العنوان الموازي	Kafka
بيانات المسؤولية	تأليف ديفيد زين ميروتس، روبرت كرمب؛ ترجمة جمال الجزيري
المؤلف	ميروتس,ديفيد زين (مؤلف) كرمب,روبرت (مؤلف) الجزيري,جمال (مترجم)
بيانات النشر	القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة, 2003
الوصف المادي	181 ص.
بيانات السلسلة	المشروع القومي للترجمة؛ 527 أقدم لك ...؛ 31
ردمك	3-616-305-977
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدباء الألمان الأدب الألماني - تاريخ كافكا، فرانز (1883 - 1924)
رقم التصنيف	839.69092 م ي ر





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

قصائد من رلكه

بيانات المسؤولية	راينر ماريا رلكه؛ اختيار ترجمة حسن حلمي
المؤلف	رلكه, راينر ماريا (مؤلف) حلمي, حسن (مترجم)
بيانات النشر	القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة, 2002
الوصف المادي	522 ص.
بيانات السلسلة	المشروع القومي للترجمة؛ 341
ملاحظات	العنوان على الغلاف: مختارات شعرية؛
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الشعر الألماني - تاريخ - العصر الحديث الشعر الألماني - دواوين و قصائد
رقم التصنيف	831 ر ل ك



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

مسرحيتان من الأدب الشيلي: تلاميذ الخوف؛ الغزاة

بيانات المسؤولية	تأليف ايجون وولف؛ ترجمة زيدان عبدالحليم زيدان
المؤلف	ولف, ايجون (مؤلف)
بيانات النشر	الكويت: المجلس الوطني للثقافة و الفنون و الآداب, 2006
الوصف المادي	221 ص.
بيانات السلسلة	إبداعات عالمية؛ 358
ردمك	1-180-0-99906
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 و ل





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

ستون قصيدة ألمانية: عربي - الماني

بيانات المسؤولية	ترجمة بهجت عباس
المؤلف	عباس, بهجت (مترجم)
بيانات النشر	بيروت: المؤسسة العربية للدراسات و النشر, 2006
الوصف المادي	.P 248
ردمك	1-882-36-9953
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الشعر الألماني - مجموعات
رقم التصنيف	831.08 س ت و



Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

عدد خاص عن أدب الناطقين بالألمانية: ألمانية الاتحادية - سويسرا - النمسا

بيانات النشر	دمشق: اتحاد الكتاب العرب, 1989
الوصف المادي	309 ص.
ملاحظات	الآداب الأجنبية : مجلة فصلية تصدر عن اتحاد الكتاب العرب بدمشق: العدد 60 - 61 السنة السادسة عشرة - صيف و خريف 1989;
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	الأدب الألماني
رقم التصنيف	830 ع د د





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

حديث عن فيتنام: يتناول تاريخها القديم و مجرى حرب التحرير المستمرة فيها، كمثل عن ضرورة الكفاح المسلح للمضطهدين ضد مضطهديهم كما يتناول محاولات الولايات المتحدة الأمريكية لتقويض أسس الثورة

بيانات المسؤولية	بيتر فايس؛ ترجمة ابراهيم وطفي
المؤلف	فايس,بيتر (مؤلف) وطفي,ابراهيم (مترجم)
بيانات النشر	دمشق: مطابع وزارة الثقافة, 1970
الوصف المادي	350 ص.
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	المسرحيات الألمانية
رقم التصنيف	832 ف ا ي





مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

ما بعد اليوتوبيات: تاريخ للأدب المعاصر الناطق بالألمانية

Nach den utopien: eine geschichte der deutschsprachigen gegenwartsliteratur	العنوان الموازي	
هلموت بوتيجر؛ ترجمة خليل الشيخ	بيانات المسؤولية	
بوتيجر, هلموت (مؤلف) الشيخ, خليل (مترجم)	المؤلف	
عمان: دار أزمنة للنشر و التوزيع, 2006	بيانات النشر	
294 ص.	الوصف المادي	
دراسات؛	بيانات السلسلة	
2-264-09-9957	ردمك	
الأدب الألماني	الموضوع الرئيسي	
الأدب الألماني - تاريخ - العصر الحديث الأدب الألماني - نقد	رؤوس الموضوعات	
830.09 ب و ت	رقم التصنيف	

Philadelphia University Library 2011



مكتبة جامعة فيلادلفيا

الفهارس الآلية

برتولد برشت النظرية السياسية و الممارسة الأدبية

بيانات المسؤولية	تحرير بيتي نانسه فيبر، هيوبرت هاينن؛ ترجمة كامل يوسف حسين
المؤلف	فيبر, بيتي نانسه (محرر) هاينن, هيوبرت (محرر) حسين, كامل يوسف (مترجم)
بيانات النشر	بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة, 1987
الوصف المادي	247 ص.
الموضوع الرئيسي	الأدب الألماني
رؤوس الموضوعات	بريشت, برتولد الأدب الألماني - نقد
رقم التصنيف	830.09 ب ر ت



